

a) konstateres eller kan forventes, at levedygtigheden for en eller flere virksomheder inden for minesektoren er blevet eller vil blive alvorligt berørt af midlertidige eller uforudselige vanskeligheder af teknisk, økonomisk eller politisk art, som den pågældende stat eller virksomhed ingen indflydelse har på, og når en sådan forringelse af levedygtigheden fører til eller kan føre til et betydeligt fald i den pågældende AVS-stats indtægter - navnlig vurderet på grundlag af et fald i produktions- eller eksportkapaciteten for det pågældende produkt på omkring 10% - og/eller til en forringelse af dens udenrigshandelsbalance;

En forudselig forringelse af levedygtigheden er karakteriseret ved en begyndende forringelse af produktionsapparatet og indvirkningen heraf på landets økonomi.

b) eller for så vidt angår det under stk. 1, litra a), omhandlede tilfælde konstateres, at et stærkt fald i eksportindtægterne fra det pågældende mineprodukt i forhold til gennemsnittet for de to år, der går forud for undersøgelsesåret, bringer gennemførelsen af allerede påbegyndte udviklingsprojekter eller -programmer i alvorlig fare. For at der kan tages hensyn til et sådant fald, skal dette

- skyldes tekniske, økonomiske eller politiske vanskeligheder; det må ikke, direkte eller indirekte, være fremkaldt kunstigt som følge af den pågældende AVS-stats eller de pågældende økonomiske beslutningstageres politik og foranstaltninger;

- give sig udslag i en tilsvarende nedgang på mindst 10% i de samlede eksportindtægter for det år, der går forud for undersøgelsesåret.

Med ovennævnte vanskeligheder tages der sigte på forstyrrelser såsom uheld, alvorlige tekniske forstyrrelser, alvorlige indenrigs- eller udenrigspolitiske begivenheder, betydelige økonomiske og teknologiske forandringer eller betydelige handelsmæssige ændringer i forbindelserne med Fællesskabet.

3. En AVS-stat kan anmode om finansiel bistand over de midler, der er afsat til den særlige finansieringsfacilitet, dersom betingelserne i stk. 1 og 2 i denne artikel er opfyldt.